1 SHIELD
SAFETEX SHIELD

2 CHEMSAFE SAFE

3 CE 0624 XXX

4 EN ISO 13982-1:04+A1:10
EN 14605:05+A1:09
EN 14605:05+A1:09

5 EN14126:03
EN14605:05

6 polypropylen

7 CERVA GROUP a.s.
Průmyslová 483,
252 61 Jenč.
10/2018 Czech Republic

8 do not reuse

Protective Clothing Category III

size

118-129 | 130-140 | 190-198

TYPE 5B
TYPE 6B
TYPE 3B4B

+AC/A | EN1073-2:02

106-117

class 2

Material: polypropylene
Manufacturer / authorized representative: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jenč, Czech Republic

Test	Requisite	Result
Resistance to liquid penetration		
Jet test type 3		
(EN 17491-3 met. B – EN 14605)	splňuje	
Resistance to liquid penetration		
Jet test type 4		
(EN 17491-4 met. B – EN 14605)	splňuje	
Resistance to liquid penetration		
Spray test type 6		
(EN 17491-4 met. A – EN 13034)	splňuje	
Resistance to aerosol penetration		
Inward leakage type 5	Ljmn, 82/90 ≤ 30%	
(EN ISO 13982-2 – EN ISO 13982)	Ls 8/10 ≤ 15%	
Nominal protection factor (EN ISO 13982-2 – EN 1073-2)	TIL_n % / TIL_n % Fpn	Třída 2
Practical performance tests (EN 1073-2)		splňuje
Seams: strength (EN ISO 13935-2)	75 < N < 125	Class 3
Seams: permeation by liquids (EN ISO 6529 – EN 14605)	> 480 min	H_2SO_4 50% Class 6
Resistance to penetration to liquid (EN ISO 6530 – EN 13034)	Třída 3: < 1% / Třída 2: < 5% / Třída 1: < 10%	H2SO4 30%: class 3 / NaOH 10%: class 3 / o-xylene: class 3 / Butan-1ol: class 3
Repellency to liquid (EN ISO 6530 – EN 13034)	class 3: > 95% / class 2: > 90% / class 1: > 80%	H2SO4 30%: class 3 / NaOH 10%: class 3 / o-xylene: class 2 / Butan-1ol: class 3
Abrasion Resistance (EN 530 - method 2)	> 2000 cycles	Class 6
Trapezoidal tear resistance (EN ISO 9073-4 EN 1073-2)	20 < N < 40	Class 3
Trapezoidal tear resistance (EN ISO 9073-4)	20 < N < 40	Třída 2
Tensile strength (EN ISO 13934-1)	30 < N < 60	Class 1
Puncture resistance (EN 863 - EN 1073-2)	10 < N < 50	Class 2
Flex cracking resistance (EN 7854)	> 100 000 c.	Class 6
Blocking resistance (EN 25978 - EN 1073-2)		Pass
Zapalování a hořlavost (EN 13274-4 - EN 1073-2)		splňuje
Ignition and flammability (EN 13274-4 - EN 1073-2)		Pass
Permeation by liquids (EN ISO 6529 – EN 14605)	> 480 min	H_2SO_4 50% Class 6
Odolnost proti oděru (EN 530 - method 2)	> 2000 cycles	Class 6
Trapezoidal tear resistance (EN ISO 9073-4 EN 1073-2)	20 < N < 40	Class 3
Trapezoidal tear resistance (EN ISO 9073-4)	20 < N < 40	Třída 2
Pevnost v tahu (EN ISO 13934-1)	30 < N < 60	Třída 1
Odolnost proti proniknutí (EN 863 - EN 1073-2)	10 < N < 50	Třída 2
Odolnost proti praskání flexu (EN 7854)	> 100 000 c.	Třída 6
Blokovací odpor (EN 25978 - EN 1073-2)		Class 6
Zapalování a hořlavost (EN 13274-4 - EN 1073-2)		splňuje
Propustnost kapalin (EN ISO 6529 – EN 14605)	> 480 min	H_2SO_4 50% Třída 6
Zráta náboje (zkušební podmínka EN 1149-3)	≤ 2.5 x10⁹	splňuje
Odolnost proti penetraci kretvorvnymi phatogeny - bakteriofágní test phi-174 - ISO 16603/16604	20 KPa	Class 6
Odolnost proti proniknutí infekčními látkami v důsledku mechanického kontaktu s látkami obsahujícími kontaminované kapaliny - ISO 22610 (testovací mikroorganismus: staphylococcus aureus)	log > 5	Class 3
Resistance to penetration by contaminated liquid aerosols – ISO/DIS 22611 (test microorganism: staphylococcus aureus)	log > 5	Class 3
Resistance to penetration by contaminated solid particles – EN ISO 22612 (test microorganism: spores of Bacillus subtilis)	1 < log ufc ≤ 2	Class 3
pH (EN 340 – ISO 3071)	3.5 > pH > 9.5	Class 6
Amines (EN 340 – ISO 3071)	Pass	splňuje
Aminy (EN 340 – ISO 3071)		splňuje

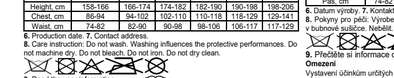
GB INSTRUCTIONS FOR USE

CHEMSAFE SHIELD coveralls are designed to protect workers against hazardous substances or sensitive products or processes against contamination by man. Depending on the potential risk of the chemical product or the exposure the CHEMSAFE SHIELD coveralls can be used for protection against fine particles (Type 5), liquid splashes or light spray (Type 6) liquid chemicals (Type 3) liquid sprays (Type 4) and biological hazards (Type 3B/4B, 5B, 6B).

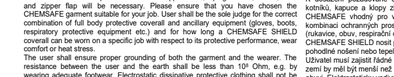
Marking:
1. The model name SAFETEX SHIELD. **2.** Authorized representative of manufacturer **3.** CE-marking Cat. III. (EU) 2016/425 and 89/686/EEC - The type and quality assurance certificate was issued: notified body 0624 CENTROCOT, Piazza Sant Anna, 2, Busto Arsizio (Va), Italy.
4. Standards
EN 13034:2005+A1:2009 - Ochrana proti kapalinným chemikáliím, lehký postřik - typ 6
EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 ochrana proti pevným částicím chemikálií - typ 5
EN 14605: 2005 + A1: 2009 Ochranné oděvy proti tekutým chemikáliím - Požadavky na výkonnost pro těsnící kapalinu typu 3 a odděvuzdorný oděv - typ 4
EN 1073-2: 2002 Radioaktivní znečištění
Třída 2
EN 14126: 2003 + AC: 2004 - Infekční látky typu 3B/4B, 5B, 6B
EN 1149-5: 2008 - Elektrostatické vlastnosti
EN ISO 13688: 2013 - Ochranné oděvy - obecné požadavky
5. Velikost. Vyberte správnou velikost oděvu.

Velikost	S	M	L	XL	XXL	3 XL
Výška, cm	158-166	166-174	174-182	182-190	190-198	198-206
Hrudník, cm	86-94	94-102	102-110	110-118	118-129	129-141
Pas, cm	74-82	82-90	90-98	98-106	106-117	117-129

6. Datum výroby **7.** Kontaktní adresa
8. Pokyny pro péči: Výrobek nelze prát. Praní ovlivňuje ochranné vlastnosti. Nesušit v bubnové sušičce. Nebělit. Nežehlit. Výrobek se nesmí chemicky čistit.



9. Přečtěte si informace o uživateli
Omezení
Vystavení úrovním určitých velmi jemných částic nebezpečných látek nebo intenzivně rozstřikovaných a rozprašovaných kapalných nebezpečných látek může vyžadovat použití celotělových ochranných obleků s vyšší mechanickou pevností a úzkonitý ochranný oděv proti prachu, než jaký poskytují oděvy chránící CHEMSAFE SHIELD. V případě, že to způsob použití vyžaduje, musí si uživatel ověřit, zda je těsně uzavřen. Ochlapením nebo ponořením. Při použití lepící pásky je třeba postupovat opatrně, aby se v textilii nebo páscích nevytvořily záhyby, které by mohly působit jako kanály.
Použití: Zkontrolujte oblečení. Nepoužívejte poškozený oděv. Otevřete zip a oblečte si oděv, dbejte aby nedošlo k poškození materiálu. Uzavřete zip a přlepte kopu. Samolepicí proužky musí být k oděvu přilepeny bez záhybů.
Upozornění: Pokud dojde k jakémukoli poškození, projdichnutí apod. opatřete ochranný prostředek a oblečte si nový oděv. Uživatel by neměl sundavat tento oděv pokud se nachází v rizikovém prostoru.
Výrobek ždahjm způsobem nepravujte, nemodifikujte.



Do not re-use.
To achieve the claimed protection in certain applications, taping of cuffs, ankles, hood and zipper flap will be necessary. Please ensure that you have chosen the CHEMSAFE garment suitable for your job. User shall be the sole judge for the correct combination of full body protective coveralll and ancillary equipment (gloves, boots, respiratory protective equipment etc.) and for how long a CHEMSAFE SHIELD coveral can be worn on a specific job with regard to its protective performance, comfort or heat stress.
The user shall ensure proper grounding of both the garment and the wearer. The resistance between the user and the earth shall be less than 10⁸ Ohm, e.g. by wearing adequate footwear. Electrostatic dissipative protective clothing shall not be open or removed within the presence of flammable or explosive atmospheres or when handling flammable or explosive substances. Electrostatic dissipative protective clothing shall not be used in oxygen enriched atmospheres without prior approval of the responsible safety engineer. The electrostatic dissipative performance of the electrostatic dissipative clothing can be affected by wear and tear, possible contamination and ageing. Electrostatic dissipative protective clothing shall permanently cover all non-conducting materials (including hair, hood and movements).
The method provides a measure of the inward leakage into protective clothing by dry aerosol particles (generated from a sodium chloride solution) having a mass - median aerodynamic diameter of 0,6 µm. This coveral meets the requirement Ljmn, 82/90 ≤ 30% Ls 8/10 ≤ 15%
Store garments in dry, cool conditions and away from direct sunlight. Shelf life is 5 years from the date of manufacture when stored in suitable conditions.
Coveralls CHEMSAFE SHIELD can be incinerated or buried in controlled landfill without harm to the environment. Restictions to disposal result only from contaminants introduced during use.

181015 03150105 CHEMSAFE SAFETEX SHIELD UI v01 A3 double

Material: polypropylen
Výrobce / autorizovaný zástupce: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jenč, Česká republika

Zkouška	Požadavek	Výsledek
Odolnost proti proniknutí kapalinami Typ tryskového testu3 (EN ISO 17491-3 met. B – EN 14605)	splňuje	splňuje
Odolnost proti proniknutí kapalinami Typ tryskového testu4 (EN ISO 17491-4 met. B – EN 14605)	splňuje	splňuje
Odolnost proti proniknutí kapalinami Typ zkoušky postřikem 6 (EN ISO 17491-4 met. A – EN 13034)	splňuje	splňuje
Odolnost proti proniknání aerosolu Inward leakage type 5 (EN ISO 13982-2 – EN ISO 13982)	Ljmn, 82/90 ≤ 30% Ls 8/10 ≤ 15%	splňuje
Nominální ochranný faktor (EN ISO 13982-2 – EN 1073-2)	TIL_n % / TIL_n % Fpn	Třída 2
Praktické testy výkonnosti (EN 1073-2)		splňuje
Švy: pevnost (EN ISO 13935-2)	75 < N < 125	Třída 3
Švy: propustnost kapalin (EN ISO 6529 – EN 14605)	> 480 min	H_2SO_4 50% Třída 6
Odolnost proti proniknání do kapaliny (EN ISO 6530 – EN 13034)	Třída 3: < 1% / Třída 2: < 5% / Třída 1: < 10%	H2SO4 30%: class 3 / NaOH 10%: class 3 / o-xylene: class 3 / Butan-1ol: class 3
Odpudnost vůči kapalině (EN ISO 6530 – EN 13034)	Třída 3: > 95% / Třída 2: > 90% / Třída 1: > 80%	H2SO4 30%: class 3 / NaOH 10%: class 3 / o-xylene: class 2 / Butan-1ol: class 3
Odolnost proti oděru (EN 530 - method 2)	> 2000 cycles	Class 6
Trapézová odolnost proti roztržení (EN 9073-4 EN 1073-2)	20 < N < 40	Třída 3
Trapézová odolnost proti roztržení (EN 9073-4)	20 < N < 40	Třída 2
Pevnost v tahu (EN ISO 13934-1)	30 < N < 60	Třída 1
Odolnost proti proniknutí (EN 863 - EN 1073-2)	10 < N < 50	Třída 2
Odolnost proti praskání flexu (EN 7854)	> 100 000 c.	Třída 6
Blokovací odpor (EN 25978 - EN 1073-2)		Class 6
Zapalování a hořlavost (EN 13274-4 - EN 1073-2)		splňuje
Propustnost kapalin (EN ISO 6529 – EN 14605)	> 480 min	H_2SO_4 50% Třída 6
Zráta náboje (zkušební podmínka EN 1149-3)	≤ 2.5 x10⁹	splňuje
Odolnost proti penetraci kretvorvnymi phatogeny - bakteriofágní test phi-174 - ISO 16603/16604	20 KPa	Třída 6
Odolnost proti proniknutí infekčními látkami v důsledku mechanického kontaktu s látkami obsahujícími kontaminovaný kapaliny - ISO 22610 (testovací mikroorganismus: staphylococcus aureus)	log > 5	Třída 3
Resistance to penetration by contaminated liquid aerosols – ISO/DIS 22611 (test microorganism: staphylococcus aureus)	log > 5	Třída 3
Resistance to penetration by contaminated solid particles – EN ISO 22612 (test microorganism: spores of Bacillus subtilis)	1 < log ufc ≤ 2	Třída 3
pH (EN 340 – ISO 3071)	3.5 > pH > 9.5	Class 6
Amines (EN 340 – ISO 3071)	Pass	splňuje
Aminy (EN 340 – ISO 3071)		splňuje

CZ NÁVOD K POUŽITÍ

Oděv CHEMSAFE SHIELD je navržen pro ochranu pracovníků před nebezpečnými látkami nebo produkti aprocesů před kontaminací pracovníkem. V závislosti na potenciální rizikovosti chemikálií a podmínek expozice oděvy CHEMSAFE SHIELD může být použit na ochranu proti jemným částicím (Typ 5), stříkání kapalné nebo lehkým postřikem (typ 6), kapalné chemikálie (typ 3), rozprašovače tekutin (typ 4) a biologické nebezpečí (typ 3B / 4B, 5B, 6B).

Značení:
1. Název modelu SAFETEX SHIELD. **2.** Zplnomocněný zástupce výrobce
3. Označení CE kategorie III. (EU)016425 a 89/686/EEC - certifikat typu a kontrola zabezpečení kvality: notifikovaný orgán 0624 CENTROCOT, Piazza Sant Anna, 2, Busto Arsizio (Va), Itálie
4. Standardy
EN 13034:2005+A1:2009 - Ochrana proti kapalným chemikáliím, lehký postřik - typ 6
EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 ochrana proti pevným částicím chemikálií - typ 5
EN 14605: 2005 + A1: 2009 Ochranné oděvy proti tekutým chemikáliím - Požadavky na výkonnost pro těsnící kapalinu typu 3 a odděvuzdorný oděv - typ 4
EN 1073-2: 2002 Radioaktivní znečištění
třída 2
EN 14126: 2003 + AC: 2004 - Infekční látky typu 3B/4B, 5B, 6B
EN 1149-5: 2008 - Elektrostatické vlastnosti
EN ISO 13688: 2013 - Ochranné oděvy - obecné požadavky
5. Velikost. Vyberte správnou velikost oděvu.

Velikost	S	M	L	XL	XXL	3 XL
Výška, cm	158-166	166-174	174-182	182-190	190-198	198-206
Hrudník, cm	86-94	94-102	102-110	110-118	118-129	129-141
Pas, cm	74-82	82-90	90-98	98-106	106-117	117-129

6. Datum výroby **7.** Kontaktní adresa
8. Pokyny pro péči: Výrobek nelze prát. Praní ovlivňuje ochranné vlastnosti. Nesušit v bubnové sušičce. Nebělit. Nežehlit. Výrobek se nesmí chemicky čistit.

9. Přečtěte si informace o uživateli
Omezení
Vystavení úrovním určitých velmi jemných částic nebezpečných látek nebo intenzivně rozstřikovaných a rozprašovaných kapalných nebezpečných látek může vyžadovat použití celotělových ochranných obleků s vyšší mechanickou pevností a úzkonitý ochranný oděv proti prachu, než jaký poskytují oděvy CHEMSAFE SHIELD. V případě, že to způsob použití vyžaduje, musí si uživatel ověřit, zda je těsně uzavřen. Ochlapením nebo ponořením. Při použití lepící pásky je třeba postupovat opatrně, aby se v textilii nebo páscích nevytvořily záhyby, které by mohly působit jako kanály.
Použití: Zkontrolujte oblečení. Nepoužívejte poškozený oděv. Otevřete zip a oblečte si oděv, dbejte aby nedošlo k poškození materiálu. Uzavřete zip a přlepte kopu. Samolepicí proužky musí být k oděvu přilepeny bez záhybů.
Upozornění: Pokud dojde k jakémukoli poškození, projdichnutí apod. opatřete ochranný prostředek a oblečte si nový oděv. Uživatel by neměl sundavat tento oděv pokud se nachází v rizikovém prostoru.
Výrobek ždahjm způsobem nepravujte, nemodifikujte.

Nepoužívejte opakovaně. Hořlavý materiál. Udržujte mimo dosah ohně.
Ochranný oděv poskytuje ochranu při určitém použití v mírně přelepení manžet, kotníků, kapuce a klopy zipu páskou. Ujistěte se prosím, že jste si vybrali oděv CHEMSAFE vhodný pro vaši práci. Výhradní na vaši rozhodnutí o správné kombinaci ochranného celého těla oděvu a dopl'kových vybavení (rukavice, obuv, respirační ochranné pomůcky, atd.), a jak dlouho lze ochranný oděv CHEMSAFE SHIELD nosit při konkrétní práci s ohledem na jeho ochrannou účinnost, pohodlné nošení nebo tepelný stres.
Uživatel musí zajistit řádné uzemnění oděvu i jeho nositele. Odpor mezi uživatelem a zemi by měl být menší než 10⁸ Ohmů, to lze zajistit například prostřednictvím vhodné obuvi. Elektrostaticky vodivý ochranný oblek nesmí být rozepnut nebo svlečen, pokud jsou v ovzduší přítomny hořlavé nebo výbušné plyny nebo během manipulace s hořlavými nebo výbušnými látkami. Elektrostaticky vodivý ochranný oblek nesmí být používán v kyslíkem obohacených prostředí bez předchozího souhlasu odpovědného bezpečnostního technika. Úroveň elektrostatický disipativní ochranného oděvu může být nepříznivě ovlivněním opotřebením, prodřením či případnou kontaminací a stárlm. Elektrostaticky vodivý ochranný oblek musí během běžného použití (včetně ohýbání se a jakéhokoli pohybu) nepřetržitě zakrývat všechny nevyhovující materiály.
Metoda stanovuje propustnost oděvu pomocí částic aerosolu generovaných z roztoku chlorido sodného s hmotnostním mediánem aerodynamického průměru 0,6 µm. Tento overal splňuje požadavek Ljmn, 82/90 ≤ 30% Ls 8/10 ≤ 15%
Oblečení je nutné skladovat v suchém a chladném prostředí, mimo dosah přímého slunečního záření. Při vhodných podmínkách skladování je doba skladovatelnosti minimálně 5 let.
Oděv CHEMSAFE SHIELD může být spalován bez nebezpečí poškození životního prostředí. Nebezpečné zplodiny mohou vznikat pouze z materiálů kontaminujících oděv při použití.

181015 03150105 CHEMSAFE SAFETEX SHIELD UI v01 A3 double

Material: polypropylene
Hersteller / Bevollmächtigter: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jenč, Tschechische Republik

Test	Requisit	Ergebnis
Widerstand gegen Eindringen von Flüssigkeiten - Jet-Test Typ 3 (EN 17491-3 met. B – EN 14605)	erfüllt	erfüllt
Widerstand gegen Eindringen von Flüssigkeiten - Jet-Test Typ 4 (EN 17491-4 met. B – EN 14605)	erfüllt	erfüllt
Widerstand gegen Eindringen von Flüssigkeiten - Sprühtest Typ 6 (EN 17491-4 met. A – EN 13034)	erfüllt	erfüllt
Widerstand gegen Eindringen von Aerosolen Inner Leckagetyp 5 (EN ISO 13982-2 – EN ISO 13982)	Ljmn, 82/90 ≤ 30% Ls 8/10 ≤ 15%	erfüllt
Nennschutzfaktor (EN ISO 13982-2 – EN 1073-2)	TIL_n % / TIL_n % Fpn	Klasse 2
Praktische Leistungstests (EN 1073-2)		erfüllt
Nähte: Stärke (EN ISO 13935-2)	75 < N < 125	Klasse 3
Widerstand gegen durch Flüssigkeiten (EN ISO 6529 – EN 14605)	> 480 min	H_2SO_4 50% Klasse 6
Widerstand gegen Eindringen in Flüssigkeit (EN ISO 6530 – EN 13034)	Klasse 3: < 1% / Klasse 2: < 5% / Klasse 1: < 10%	H2SO4 30%: klasse 3 / NaOH 10%: klasse 3 / o-xylene: klasse 3 / Butan-1ol: klasse 3
Abwehr gegen Flüssigkeit (EN ISO 6530 – EN 13034)	Klasse 3: > 95% / Klasse 2: > 90% / Klasse 1: > 80%	H2SO4 30%: klasse 3 / NaOH 10%: klasse 3 / o-xylene: klasse 2 / Butan-1ol: klasse 3
Abriebfestigkeit (EN 530 - method 2)	> 2000 Zyklen	Klasse 6
Trapezförmige Reißfestigkeit (EN ISO 9073-4 EN 1073-2)	20 < N < 40	Klasse 3
Trapezförmige Reißfestigkeit (EN ISO 9073-4)	20 < N < 40	Klasse 2
Zerreißfestigkeit (EN ISO 13934-1)	30 < N < 60	Klasse 1
Durchstichfestigkeit (EN 863 - EN 1073-2)	10 < N < 50	Klasse 2
Biegerissfestigkeit (EN 7854)	> 100 000 c.	Klasse 6
Blockierwiderstand (EN 25978 - EN 1073-2)		Klasse 6
Zündung und Entflammbarkeit (EN 13274-4 - EN 1073-2)		erfüllt
Permeation durch Flüssigkeiten (EN ISO 6529 – EN 14605)	> 480 min	H_2SO_4 50% klasse 6
Abriebfestigkeit (EN 530 - method 2)	> 2000 Zyklen	Klasse 6
Trapezförmige Reißfestigkeit (EN ISO 9073-4)	20 < N < 40	Klasse 3
Trapezförmige Reißfestigkeit (EN ISO 9073-4)	20 < N < 40	Klasse 2
Zerreißfestigkeit (EN ISO 13934-1)	30 < N < 60	Klasse 1
Durchstichfestigkeit (EN 863 - EN 1073-2)	10 < N < 50	Klasse 2
Biegerissfestigkeit (EN 7854)	> 100 000 c.	Klasse 6
Blockierwiderstand (EN 25978 - EN 1073-2)		Klasse 6
Zündung und Entflammbarkeit (EN 13274-4 - EN 1073-2)		erfüllt
Permeation durch Flüssigkeiten (EN ISO 6529 – EN 14605)	> 480 min	H_2SO_4 50% klasse 6
Ladungszeit (Prüfbedingung EN 1149-3)	≤ 2.5 x10⁹	erfüllt
Resistenz gegen Penetration durch Photoregenzien im Blut - ph-x174-Bakteriophagentest - ISO 16603/16604	20 KPa	Klasse 6
Resistenz gegen Eindringen von Infektionserregern durch mechanischen Kontakt mit Substanzen, die kontaminierte Flüssigkeiten enthalten - ISO 22610 (Testkeim: Staphylococcus aureus)	log > 5	Klasse 3
Beständigkeit gegen Penetration durch kontaminierte flüssige Aerosole - ISO/ DIS 22611 (Testkeim: Staphylococcus aureus)	log > 5	Klasse 3
Beständigkeit gegen Penetration durch kontaminierte Feststoffpartikel - EN ISO 22612 (Testkeim: Sporen von Bacillus subtilis)	1 < log ufc ≤ 2	Klasse 3
pH (EN 340 – ISO 3071)	3.5 > pH > 9.5	erfüllt
Amine (EN 340 – ISO 3071)		erfüllt

DE GEBRAUCHSANWEISUNG

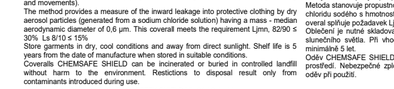
CHEMSAFE SHIELD Overall dienen dem Schutz von Mitarbeitern vor gefährlichen Substanzen bzw. empfindlicher Produkte und Arbeitsvorgänge gegen Kontamination durch den Menschen, je nach Gefährdungspotential der Chemikalie und Expositionsbedingungen werden Sie zum Schutz gegen feine Partikel (Typ 5), Flüssigkeitsspritzer oder leichten Sprühnebel (Typ 6), flüssige Chemikalien (Typ 3), flüssige Sprays (Typ 4) und biologischen Gefährdungen verwendet werden (Typ 3B/4B, 5B, 6B).

Kennzeichnung:
1. Der Modellname SAFETEX SHIELD. **2.** Bevollmächtigter Vertreter des Herstellers
3. CE-Kennzeichnung Kategorie III. (EU) 2016/425 und 89/686/EEC - Das Musterzertifikat wurde ausgestellt und die Qualitätssicherung wird durchgeführt von: Benannte Stelle 0624 CENTROCOT, Piazza Sant Anna, 2, Busto Arsizio (Va), Italien
4. Standards
EN 13034:2005+A1:2009 Schutz gegen flüssige Chemikalien, leichtes Spray - Typ 6
EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 Schutz gegen lufthaltige Feststoffpartikel - Typ 5
EN 14605: 2005 + A1: 2009 Schutzkleidung gegen flüssige Chemikalien - Leistungsanforderungen für flüssigkeitsdicht - Typ 3und spritzdichte Kleidung - Typ 4
EN 1073-2: 2002 Partikelförmige radioaktive Kontamination
Klasse 2
EN 14126: 2003 + AC: 2004 - Infektionserreger Typ 3B/4B, 5B, 6B
EN 1149-5: 2008 - Elektrostatische Eigenschaften
EN ISO 13688: 2013 - Schutzkleidung - Allgemeine Anforderungen
5. Größe Wählen Sie die entsprechende Größe aus.

Größe	S	M	L	XL	XXL	3 XL
Höhe, cm	158-166	166-174	174-182	182-190	190-198	198-206
Brust, cm	86-94	94-102	102-110	110-118	118-129	129-141
Taille, cm	74-82	82-90	90-98	98-106	106-117	117-129

6. Produktionsdatum **7.** Kontakt Adresse
8. Pflegeanleitung: Nicht waschen. Durch waschen wird die Schutzschicht beeinträchtigt. Nicht in den Trockner geben. Nicht reinigen. Nicht bügeln. Nicht chemisch reinigen.

9. Lesen Sie die Benutzerinformationen
Einschränkungen
Die Exposition gegenüber sehr feinen Partikeln, intensiven Sprühnebeln und Spritzen gefährlicher Substanzen erfordert möglicherweise Schutzanzüge, die eine höhere mechanische Festigkeit und höhere Barrierewirksamkeit bieten, als die CHEMSAFE SHIELD. In diesem Fall hat der Träger sicherzustellen, dass ein dichtes Abkleben möglich ist. Achten Sie beim Anbringen des Tapes darauf, dass sich in Material oder Nähten keine Falten bilden, die als Kanäle für Kontaminationen dienen können. **Benutzen:** Überprüfen Sie die Kleidungsstücke. Verwenden Sie kein beschädigtes Kleidungsstück. Den Reißverschluss öffnen und das Kleidungsstück anziehen, darauf achten, dass das Material nicht beschädigt wird. Den Reißverschluss und die Patte schließen. Die selbstklebenden Streifen müssen ohne Falten angebracht werden **Warnungen:** Falls es zu irgendwelchen Beschädigungen, Durchstechen u.ä. kommt, den Arbeitsraum verlassen und einen neuen Overall anziehen. Der Benutzer sollte dieses Kleidungsstück nicht auszieht, bevorzugt sich im Risikoraum befindet.Das Produkt in keiner Weise anpassen, oder modifizieren.



Nicht wiederverwenden. Feuergefährliches Material. Von Feuer fernhalten.
Um die angegebene Schutzwirkung bei bestimmten Anwendungen zu erzielen, ist ein Abkleben von Arm- und Beinabschlüssen, Kapuze sowie Reißverschlussabdeckung erforderlich. Stellen Sie sicher, dass Sie für Ihren Anwendungsbereich den angemessenen CHEMSAFE Schutzanzug ausgewählt haben. Die Entscheidung darüber, mit welcher zusätzlichen Schutzausrüstung (Handschuhe, Stiefel, Atemschutz usw.) die CHEMSAFE SHIELD Schutzkleidung kombiniert wird und wie lange sie in bestimmtem Einsatzbereich getragen werden kann (in Hinblick auf Schutzleistung, Tragekomfort und Wärmebelastung), trifft der Anwender grundsätzlich alleinverantwortlich.
Der Anwender muss sicherstellen, dass Anzug und Träger ordnungsgemäß geerdet sind. Der Widerstand zwischen Träger und Boden muss weniger als 10⁸ Ohm betragen; dies lässt sich z. B. durch entsprechendes Schuhwerk erreichen. Elektrostatisch ableitfähige Kleidung darf nicht in feuergefährlichen oder explosionsgefährlichen Umgebung oder beim Umgang mit feuergefährlichen oder explosionsgefährlichen Substanzen geöffnet oder ausgezogen werden. Elektrostatisch ableitfähige Kleidung darf in sauerstoffangereicherten Umgebungen nicht ohne die vorherige Zustimmung des verantwortlichen Sicherheitsingenieurs getragen werden. Die elektrostatische Ableitfähigkeit kann durch Verschleiß, mögliche Kontamination und Alterung beeinträchtigt werden. Stellen Sie sicher, dass nicht konforme Materialien während des normalen Gebrauchs (auch beim Bücken oder Strecken) Kontakt zu jeden Zeitpunkt durch die elektrostatisch disipative Schutzkleidung abdeckt sind.

Die Methode bestimmt die Beleidungsdurchlässigkeit mithilfe von Aerosolteilchen, die aus Natriumchloridlösung mit Geschwindigkeit des aerodynamischen Durchschnitts 0,6 µm generiert wurden. Dieser Overall erfüllt die Forderung Ljmn, 82/90 ≤ 30% Ls 8/10 ≤ 15%
Die Kleidungsstücke ist erforderlich, sie unter trockenen, kühlen Bedingungen fern von direktem Sonnenlicht zu lagern. Die Lagerfähigkeit beträgt unter geeigneten Bedingungen 5 Jahre ab dem Herstellungsdatum.
CHEMSAFE SHIELD Overalls können umweltgerecht hermisch oder auf Deponien entsorgt werden. Die Art der Entsorgung ist ausschliesslich von der Kontamination bei der Verwendung abhängig.

Material: Polypropylen
Hersteller / Bevollmächtigter: CERVA Group a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jenč, Tschechische Republik

Test	Nedvendigt	Resultat
Modstandsdygtighed over for væskestryk - Jet test type 3 (EN ISO 17491-3 met. B – EN 14605)	opfylder	opfylder
Modstandsdygtighed over for væskestryk - Jet test type 4 (EN ISO 17491-4 met. B – EN 14605)	opfylder	opfylder
Modstandsdygtighed over for væskestryk Sprøjtestyre 6 (EN ISO 17491-4 met. A – EN 13034)	opfylder	opfylder
Modstand mod aerosolpenetration Indvendig lækage type 5 (EN ISO 13982-2 – EN ISO 13982)	Ljmn, 82/90 ≤ 30% Ls 8/10 ≤ 15%	opfylder
Nominel beskyttelsesfaktor (EN ISO 13982-2 – EN 1073-2)	TIL_n % / TIL_n % Fpn	klasse 2
Praktiske prøvningsprøver (EN1073-2)		opfylder
Sømme, styrke (EN ISO 13935-2)	75 < N < 125	klasse 3
Sømme: Gennemtrængning af væsker (EN ISO 6529 – EN 14605)	> 480 min	H_2SO_4 50% klasse 6
Modstandsdygtighed over for penetration til væske (EN ISO 6530 – EN 13034)	klasse 3: < 1% / klasse 2: < 5% / klasse 1: < 10%	H2SO4 30%: klasse 3 / NaOH 10%: klasse 3 / o-xylene: klasse 3 / Butan-1ol: klasse 3
Repellency til væske (EN ISO 6530 – EN 13034)	klasse 3: > 95% / klasse 2: > 90% / klasse 1: > 80%	H2SO4 30%: klasse 3 / NaOH 10%: klasse 3 / o-xylene: klasse 2 / Butan-1ol: klasse 3
Slidstyrke (EN 530 - method 2)	> 2000 cyklusser	klasse 6
Trapezformet tåremodstand (EN ISO 9073-4 EN 1073-2)	20 < N < 40	klasse 3
Trapezformet rivemodstand (EN ISO 9073-4)	20 < N < 40	klasse 2
Trækstyrke (EN ISO 13934-1)	30 < N < 60	klasse 1
Punkteringsmodstand (EN 863- EN 1073-2)	10 < N < 50	klasse 2
Flex Ivanbrudsmodstand (EN 7854)	> 100 000 c.	opfylder
Blokerende modstand (EN 25978 - EN 1073-2)		klasse 6
Antændelse og antændelighed (EN 13274-4 EN 1073-2)		opfylder
Permeation by liquids (EN ISO 6529 – EN 14605)	> 480 min	H_2SO_4 50% klasse 6
Charge decay (testtilstand EN 1149-3)	≤ 2.5 x10⁹	opfylder
Modstandsdygtighed over for penetration af blodbårne phatogener - phix174 bakteriofagtest - ISO 16603/16604	20 kPa	klasse 6
Modstandsdygtighed over for penetration af smittefarlige stoffer på grund af mekanisk kontakt med stoffer indeholdende forurenede væsker - ISO 22610 (testmikroorganisme: staphylococcus aureus)	t > 75	klasse 6
Modstandsdygtighed over for penetration af forurenede flydende aerosoler - ISO / DIS 22611 (testmikroorganisme: staphylococcus aureus)	log > 5	klasse 3
Modstandsdygtighed over for penetration af forurenede faste partikler - EN ISO 22612 (testmikroorganisme: Sporer af Bacillus subtilis)	1 < log ufc ≤ 2	klasse 3
pH (EN 340 – ISO 3071)	3.5 > pH > 9.5	opfylder
Amin (EN 340 – ISO 3071)		opfylder

DK BRUGSANVISNING

CHEMSAFE SHIELD -dragten er designet for beskyttelse af medarbejdere mod farlige stoffer eller ikke-farlige produkter og processer mod at blive forurenet af medarbejderen. Afhængigt af kemikaliernes potentielle risiko og eksponeringsvilkår kan CHEMSAFE SHIELD -dragten anvendes til beskyttelse mod fine partikler (type 5), flydende stænk eller lysspray (type 6), flydende kemikalier (type 3), flydende sprøjter (type 4) og biologiske farer (type 3B / 4B, 5B, 6B).

Mærkning:
1. Modelnavnet SAFETEX SHIELD. **2.** Autoriseret repræsentant for producenten
3. CE-mærkning kategori III. (EU) 2016/425 og 89/686/EEC - Ej certificado de tipo fue emitido y la evaluación de la calidad es realizada por: organismo notificado 0624 CENTROCOT, Piazza Sant Anna, 2, Busto Arsizio (Va), Italia.
4. Standarder
EN 13034:2005+A1:2009 – Beskyttelse mod flydende kemikalier, lysspray - type 6
EN ISO 13982-1:2004+A1

Het product niet wijzigen of aanpassen.

Niet hergebruiken. Brandbaar materiaal. Weghouden van vuur. Om de werknemers die gebruik maken van de beschermende kledingstukken van het noodzakelijk zijn de mouwen, de broekspijpen, de kap en de ritsflap af te plakken. Zorg ervoor dat u het geschikte CHEMSAFE-kledingstuk voor uw opdracht gekozen hebt. Hij zal als enige oordeelen over de juiste combinatie van de overal voor veiligheid lichaamsbescherming en de aanvullende accessoires (handschoenen, veiligheidsschoenen, uitrusting voor adernhalingsbescherming...) en over hoe lang een CHEMSAFE SHIELD-overall gebruikt kan worden voor een specifieke opdracht waarbij hij rekening houdt met de beschermende prestaties, het draagcomfort en de hittebestendigheid.
De gebruiker zal de correcte aanding verzeker van zowel het kledingstuk als de drager. De weerstand tussen de gebruiker en de aarde bedraagt minder dan 10^6 Ohm. bv. door gebruik van een antistatisch schoeisel te combineren. Bescherm kleding mag niet open zijn of verwijderd worden in de aanwezigheid van brandbare of explosieve atmosferen of terwijl er met brandbaar of explosieve stoffen gewerkt wordt. Elektrostatisch dissipatieve beschermende kleding mag niet gedraagen worden in met zuurstof verrijkte atmosferen zonder de voorafgaande goedkeuring van de verantwoordelijke veiligheidsingenieur. De elektrostatisch dissipatieve prestaties van de elektrostatisch dissipatieve kledij kunnen aangetast worden door slitage, moeijlijke verwijling en ouderdom. Elektrostatisch dissipatieve beschermende kledij zal voorkomen dat alle elektrische ladingen die de drager ontlaten. Deze ladingen zouden ontstaan door de normale zijn tijdens normaal gebruik (inclusief buigingen en bewegingen).
De testmethode bepaalt de doorlaatbaarheid van de kleding met behulp van aerosoldeeltjes, die werkingen worden uitgevoerd in een aerosolruimte-oplossing, met een massamediaan met een aerodynamische diameter van 0,6 µm. Deze overall voldoet aan de verwachte limiet. Lijnn, 82/90 ≤ 30 % Ls 8/10 ≤ 15 %
Kledingstukken opslaan in een koele, donkere en droge ruimte buiten het bereik van direct zonlicht. Indien zuist opgeslagen zullen deze handschoenen maximaal 5 jaar hun functie en prestatiegrenswaarden vanaf the fabricage behouden.
CHEMSAFE SHIELD overalls kunnen worden verbrand of begraven in gecontroleerde stortplaatsen, zonder schade aan het milieu. Restictions tot resultaat beschikbaar op aanvraag bij uw verontreinigingen of uw lokale bevoegde autoriteit.

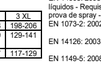
Materiaal: polypropylene
Fabrikant / producent / aanbieder: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jenč, Tsjechische Republiek

Test	Vereiste	Resultaat
Weerstand tegen vloeistofpenetratie		voldoet aan
Straal test type 3		voldoet aan
(EN ISO 17491-3 met. B – EN 14605)		
Weerstand tegen vloeistofpenetratie		voldoet aan
Straal test type 4		
(EN ISO 17491-4 met. B – EN 14605)		
Weerstand tegen vloeistofpenetratie		
Spray test type 5		voldoet aan
(EN ISO 17491-4 met. A – EN 13034)		
Weerstand tegen aerosolpenetratie	Lijnn, 82/90 ≤ 30 % Ls 8/10 ≤ 15%	voldoet aan
Binnenwaarde lekkage		
(EN ISO 13982-2 – EN ISO 13982)		
Nominale beschermingsfactor	TIL,% TILn,% Fpn	Klasse 2
(EN ISO 13982-2 – EN ISO 13982)		
Praktische prestatietests (EN 1073-2)		voldoet aan
Naden: kracht (EN ISO 13935-2)	75 < N < 125	Klasse 3
Naden: permeabele door vloeistoffen	> 480 min	H_2SO_4 50% Klasse 6
(EN ISO 6529 – EN 14605)		
Weerstand tegen penetratie in vloeistof	Klasse 3: < 1% Klasse 2: < 5% Klasse 1: < 10%	H2SO4 30%: Klasse 3
(EN ISO 6530 – EN 13034)		NaOH 10%: Klasse 3
		O-xylene: Klasse 3
		Butan-1ol: Klasse 3
Afbraak tot vloeistof	Klasse 3: > 95% Klasse 2: > 90% Klasse 1: > 80%	H2SO4 30%: Klasse 3
(EN ISO 6530 – EN 13034)		NaOH 10%: Klasse 3
		O-xylene: Klasse 2
		Butan-1ol: Klasse 3
Slijtvastheid (EN 530 - method 2)	> 2000 cycli	Klasse 6
Trapezium/vormige traanvormigheid	20 < N < 40	Klasse 2
(EN 9073-4 EN 1073-2)		
Trapezium/vormige scheurweerstand	20 < N < 40	Klasse 2
(EN ISO 9073-4)		
Treksterkte (EN ISO 13934-1)	30 < N < 60	Klasse 1
Puntuurweerstand	10 < N < 50	Klasse 2
(EN 863 - EN 1073-2)		
Flex krakebestendigheid (EN 7854)	> 100 000 c.	Klasse 6
Weerstand blokkeren		voldoet aan
(EN 25978 - EN 1073-2)		
Ontstekingsweerstand		voldoet aan
(EN 13274-4 - EN 1073-2)		
Permeatie door vloeistoffen	> 480 min	H_2SO_4 50% Klasse 6
(EN ISO 6529 - EN 14605)		
Ladingverval (testconditie EN 1149-3)	≤ 2,5 x10⁶	voldoet aan
Weerstand tegen penetratie door door bloed overgedragende pathogene - phi-x174 bacteriofaageast - ISO 16603/16604	20 kPa	Klasse 6
Weerstand tegen penetratie door infectieuze agentia als gevolg van mechanisch contact met stoffen die verontreinigde vloeistoffen bevatten - ISO 22610 (testmicro-organisme: staphylococcus aureus)	> 100 000 c.	Klasse 6
Weerstand tegen penetratie door verontreinigde vloeibare emulsies - ISO / DIS 22611 (testmicro-organisme: staphylococcus aureus)	log > 5	Klasse 3
Weerstand tegen penetratie door verontreinigde vaste deeltjes - EN ISO 22612 (testmicro-organisme: sporen van Bacillus subtilis)	1 < log ufc ≤ 2	Klasse 3
pH (EN 340 – ISO 3071)	3,5 > pH > 9,5	voldoet aan
Amines (EN 340 – ISO 3071)		voldoet aan

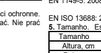
PL INSTRUKCJA DLA UŻYTKOWNIKA

CHEMSAFE SHIELD ubranie ochronne zaprojektowane, aby chronić przed niebezpiecznymi substancjami i zanieczyszczeniami produktu jak i użytkownika. W zależności od potencjanych zagrożeń chemicznych oraz warunków ekspozycji CHEMSAFE SHIELD zapewnia ochronę przed drobnymi cząstkami (typ 5), rozpryskami cieczy lub rozpylanemi cieczami, przed ciekłymi chemikaliami (typ 3), płynnymi sprayami (typ 4) i biologicznymi (typ 3B/4B, 5B, 6B).

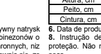
Oznaczenie:
1. Nazwa modeli SAFETEX SHIELD. **2.** Upoważniony przedstawiciel producenta **3.** Oznaczenie CE kategoria III. (EU) 2016/425 i 89/686/EEC - Wydano certyfikat typu, a ocenę jakości wykonuje podczas produkcji notyfikowana 0624 CENTROCOT, Piazza Sant Anna, 2, Busto Arsizio (Va), Włochy.
4. Standardy
EN 13034:2005+A1:2009 – Ochrona przed ciekłymi chemikaliami, lekki spray - typ 6
EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 ochrona przed cząstkami stałymi w powietrzu - typ 5
EN 14605: 2005 + A1: 2009 Odzież ochronna przeciwko ciekłym chemikaliom - Wymagania dla cieczy napięty - Typ 3 i rozpylonej odzieży - typ 4



EN 1073-2: 2002 Zanieczyszczenie radioaktywne cząstek stałych



EN 14126: 2003 + AC: 2004 - Czynniki zakaźne typu 3B/4B, 5B, 6B



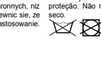
EN ISO 13688: 2013 - Odzież ochronna - ogólne wymagania
5. Rozmiar. Dobrać odpowiedni rozmiar kombinezonu

Rozmiar	S	M	L	XL	XXL	3 XL
Wysokość, cm	158-166	166-174	174-182	182-190	190-198	198-206
Klatka piersiowa, cm	84-94	94-102	102-110	110-118	118-129	129-141
Talia, cm	74-82	82-90	90-98	98-106	106-117	117-129

6. Data produkcji. **7.** Adres kontaktowy.
8. Instrukcja opieki: Nie prać. Pranie wpływa niekorzystnie na właściwości ochronne. Nie suszyć w szuszarkach mechanicznych. Nie wybielać. Nie prasować. Nie prać chemicznie.

9. Przeczytaj informacje o użytkowniku
Ograniczenia
W przypadku narażenia na określone bardzo drobne cząstki stałe, intensywny natrysk cieczy lub substancji niebezpiecznych, koniecznie może być użycie kombinezonów o większej wytrzymałości mechanicznej wynikającej z wyższych parametrów technicznych, co zapewniają kombinezony CHEMSAFE SHIELD. Użytkownik powinien upewnić się, że możliwe jest szczelne zaklejenie taśmą, gdy wymaga tego dane zastosowanie.

Podczas zakładania taśmy należy zachować ostrożność tak, aby nie dopuścić ani taśmy, ponieważ zagięcia mogłyby działać jak system kanalików.
Posługiwać się: Sprawdź ubranie. Nie używaj uszkodzonej odzieży. Otwórz zamek i ubierz kombinezon, uważając by nie dostał do uszkodzenia materiału. Zamknij kieszeń z przyłęgi listwę zamka. Paski samoprzylepne muszą przylegać do kombinezonu bez żadnych fałd. **Ostrzeżenia:** Jeżeli dojdzie do uszkodzenia, przebicia, itp., opuścić przestrzeń robocza i ubierz nowy kombinezon. Ubrania nie powinien zdejmować kombinezonu, jeżeli znajduje się w przestrzeni zagrożonej. Produkt nie może być w żaden sposób zmieniany ani modyfikowany.



Nie używaj ponownie. Materiał palny. Nie zbliżać kombinezonu do ognia. Aby uzyskać ochronę przed cząstkami stałymi o niektórych zastosowaniach, należy rozważyć zaklejenie taśmą mankietów rękawów i nogawek, patrz przy zamek, błyskawicznym oraz otworu kaptura. Należy upewnić się, że wybrany kombinezon CHEMSAFE jest odpowiedni do środowiska pracy. Wyłącznie użytkownik decyduje o prawidłowym połączeniu kombinezonu ochronnego chroniącego całe ciało i wyposażeniem dodatkowym (rękawice, obuwie, sprzęt ochrony dróg oddechowych, itp.) oraz czasu użytkowania kombinezonu CHEMSAFE SHIELD na danym stanowisku pracy, uwzględniając właściwości ochronne kombinezonu, wygodę użytkowania lub komfort ciepłny (przegrzanie organizmu). Należy zapewnić odpowiednie uziemienie zarówno kombinezonu, jak i użytkownika. Rezystancją między użytkownikiem a ziemią powinna być mniejsza niż 10^6 Ohma, co można osiągnąć np. poprzez użycie odpowiedniego obuwia. Odzieży ochronne odprowadzającej ładunki elektrostaczne nie wolno rozpinać ani zdejmować podczas przebywania w atmosferze łatwopalnej bądź wybuchowej ani podczas pracy z substancjami łatwopalnymi lub wybuchowymi. Odzieży ochronnej odprowadzającej ładunki elektrostaczne nie wolno używać w atmosferze wzbogaconej w tlen, bez uprzedniej zgody nadzoru odpowiedzialnej za BHP. Stateczność odprowadzania ładunków elektrostatycznych może zmienić się na skutek zużycia odzieży ochronnej, jej ewentualnego zanieczyszczenia oraz starzenia się. Odzież ochronna odprowadzająca ładunki elektrostaczne dostarcza ochronę przed zagrożeniem tych schylanie się oraz poruszanie się) stale i dokładnie zakrywać wszystkie części ciało, znajdującego się pod odzieżą.
Odzież ochronna elektrostatycznie dissipatywna odzieży z pomocą czasteczek aerozoli, utworzonych z roztworu chlorku sodu o medianie masy średniej aerodynamicznej 0,6 µm. Mediana aerodynamiczna wynosi Lijnn, 82/90 ≤ 30% Ls 8/10 ≤ 15%.
Odzież należy przechowywać w suchym i chłodnym pomieszczeniu, poza zasięgiem światła słonecznego. Przy odpowiednich warunkach magazynowania, rękawice mogą przechowywać się przez okres 5 lat.
Kombinezon CHEMSAFE SHIELD może zostać spalony lub zakopany na przeznaczonym do tego celu składowisku odpadów bez szkody dla środowiska, zgodnie z obowiązującymi przepisami krajowymi i lokalnymi dotyczącymi produktu.

Materiał: polypropylen
Producent / przedstawiciel przedstawiciel: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jenč, Republika Czeska

Testuj	Wymagany	Wynik
Odporność na przenikanie cieczy (EN 13995-1 met. B – EN 14605)		spełnia
Odporność na przenikanie cieczy Jet test typ 3 (EN 13995-1 met. B – EN 14605)		spełnia
Odporność na przenikanie cieczy Jet test typ 4 (EN 13995-1 met. A – EN 13034)		spełnia
Odporność na penetrację aerozoli Wewnętrzny wyciek typ 5 (EN ISO 13982-2 – EN ISO 13982)	Lijnn, 82/90 ≤ 30% Ls 8/10 ≤ 15%	reune
Nominalny współczynnik ochrony (EN ISO 13982-2 – EN 1073-2)	TIL,% TILn,% Fpn	Klasa 2
Praktyczne testy wydajności (EN 1073-2)		spełnia
Szwy: siła (EN ISO 13935-2)	75 < N < 125	Klasa 3
Szwy: przenikanie przez cieczе (EN ISO 6529 – EN 14605)	> 480 min	H_2SO_4 50% Klasa 6
Odporność na przenikanie cieczy (EN ISO 6530 – EN 13034)	Klasa 3: < 1% Klasa 2: < 5% Klasa 1: < 10%	H2SO4 30%: Klasa 3 NaOH 10%: Klasa 3 O-xylene: Klasa 3 Butan-1ol: Klasa 3
Odporność na działanie cieczy (EN ISO 6530 – EN 13034)	Klasa 3: > 95% Klasa 2: > 90% Klasa 1: > 80%	H2SO4 30%: Klasa 3 NaOH 10%: Klasa 3 O-xylene: Klasa 2 Butan-1ol: Klasa 3
Odporność na ścieranie (EN 530 - method 2)	> 2000 cykli	Klasa 6
Odporność na tzy trapezoidalne (EN 9073-4 EN 1073-2)	20 < N < 40	Klasa 2
Trapezoidalna odporność na rozdarcie (EN 9073-4)	20 < N < 40	Klasa 2
Wytrzymałość na rozciąganie (EN 13934-1)	30 < N < 60	Klasa 1
Odporność na przebicie (EN. 863 - EN 1073-2)	10 < N < 50	Klasa 2
Odporność na pękanie (EN 7854)	> 100 000 c.	Klasa 6
Blokowanie oporu (EN 25978 - EN 1073-2)		spełnia
Zapłon i iatwopalność (EN 13274-4 - EN 1073-2)		spełnia
Przenikanie przez ciecze (EN ISO 6529 – EN 14605)	> 480 min	H_2SO_4 50% Klasa 6
Odporność na przenikanie przez czynniki zakaźne w wyniku mechanicznego kontaktu z substancjami zawierającymi skażone ciecze - ISO 22610 (mikroorganizm testowy: gronkowiec złocisty)	t > 75	Klasa 6
Odporność na przenikanie przez zanieczyszczone aerozole cieki - ISO / DIS 22611 (mikroorganizm testowy: staphylococcus aureus)	log > 5	Klasa 3
Odporność na przenikanie przez zanieczyszczone cząstki stałe - EN ISO 22612 (mikroorganizm testowy: Bacillus subtilis)	1 < log ufc ≤ 2	Klasa 3
pH (EN 340 – ISO 3071)	3,5 > pH > 9,5	spełnia
Aminy (EN 340 – ISO 3071)		spełnia

PT INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

O traje CHEMSAFE SHIELD é projetado para proteger os trabalhadores de substâncias perigosas ou produtos e protegendo os produtos contra pelo trabalhador. Dependendo do risco potencial de produtos químicos e condições de exposição, o macacão CHEMSAFE SHIELD pode ser usado para proteção contra partículas finas (tipo 5), respingos de líquidos ou sprays finos (tipo 4), produtos químicos líquidos (tipo 3), sprays líquidos (tipo 4) e riscos biológicos (tipo 3B / 4B, 5B, 6B).

Marcação:
1. O nome do modelo SAFETEX SHIELD. **2.** Representante autorizado do fabricante **3.** Categoria III marcação CE(EU) 2016/425 e 89/686/EEC. - O certificado de tipo foi emitido e a avaliação da qualidade é feita por organismo notificado 0624 CENTROCOT, Piazza Sant Anna, 2, Busto Arsizio (Va), Itália.
4. Padrões
EN 13034:2005+A1:2009 – Proteção contra produtos químicos líquidos. - spray de luz - tipo 6
EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 protecção contra partículas sólidas do - tipo airbone - tipo 5
EN 14605: 2005 + A1: 2009 Vestuário de protecção contra produtos químicos líquidos. - Requisitos de desempenho para roupas à prova de líquidos - tipo 3 e prova de spray - tipo 4
EN 1073-2: 2002 Contaminação radioactiva partículas

Classe 2
EN 14126: 2003 + AC: 2004 - Agentes infectantes tipo 3B/4B, 5B, 6B

EN 1149-5: 2008 - Propriedades eletrostáticas

EN ISO 13688: 2013 - Vestuário de protecção - requisitos gerais
5. Tamanho. Escolha o tamanho adequado.

Tamanho	S	M	L	XL	XXL	3 XL
Altura, cm	158-166	166-174	174-182	182-190	190-198	198-206
Peito, cm	86-94	94-102	102-110	110-118	118-129	129-141
Cintura, cm	74-82	82-90	90-98	98-106	106-117	117-129

6. Data de produção. **7.** Endereço de contato.
8. Instrução de cuidados: Não lavar. Lavando influencia os desempenhos de protecção. Não maquine a seco. Não utilizar alvejante. Não engomar. Não lave a seco.

9. Leia as informações do utilizador
Limitações
A exposição a determinadas partículas muito fi nas, pulverizações intensas de líquidos ou substâncias perigosas pode exigir o uso de roupas de protecção com resistência mecânica mais elevada e propriedades de protecção superiores às oferecidas pelos modelos CHEMSAFE SHIELD. O utilizador deve comprovar a possibilidade de realizar um isolamento perfeito nos pontos onde o traje do utilizador o exija. Ao aplicar a fi ta, deve ter-se o cuidado de não criar vincos no tecido ou na fi ta, porque estes podem agir como canais. **Usar:** Verifique as roupas. Não usar roupas danificadas. Abra o zíper e vista a roupa. Certifique-se de que o material não esteja danificado. Feche o zíper e cole a aba. As tiras autoadesivas devem estar coladas firmemente sem dobras. **Não:** Se ocorrer qualquer tipo de dano, perfuração, etc., abandone o ambiente de trabalho e vista um novo macacão. O usuário não deve remover este vestuário se estiver em uma área de risco.
Não modar o produto para não diminuir o seu grau de proteção.

Não reutilize. Material inflamável. Manter ao abrigo das chamas.
Para assegurar a protecção reivindicada em determinadas aplicações, forma-se necessário tapar com fita os punhos, os tornozelos, o capuz e a aba com fecho. Certifique-se de que escolheu a peça de roupa CHEMSAFE adequada para o seu trabalho. O utilizador deve ser o único decisor quanto à associação adequada do fato-macaco de protecção de corpo inteiro com equipamentos auxiliares (luvas, botas, equipamento de protecção respiratória, etc.). Cabe-lhe também decidir quanto à duração máxima de fato-macaco CHEMSAFE SHIELD no âmbito de uma tarefa específica, relativamente às suas propriedades de protecção, conforto de utilização e resistência ao calor. O utilizador deve assegurar a ligação adequada à terra tanto da peça de roupa como do utilizador. A resistência entre o utilizador e a terra deve ser inferior a 10^6 Ohm, por exemplo, através do uso do calçado adequado. As peças de roupa de protecção com propriedades dissipadoras não serão abertas nem removidas na presença de atmosferas inflamáveis ou explosivas ou durante a manipulação de substâncias inflamáveis ou explosivas. As peças de roupa de protecção com propriedades dissipadoras electrostáticas não serão utilizadas em atmosferas ricas em oxigénio sem a aprovação prévia do engenheiro de segurança responsável. Os dissipadores electrostáticos da peça de roupa dissipadora electrostática pode ser afectado pelo desgaste, possível contaminação e envelhecimento. As peças de roupa de protecção com propriedades dissipadoras electrostáticas taparão de forma permanente todos os materiais não-conformidade durante a utilização normal (incluindo flexão e movimentos). O método determina a permeabilidade da peça de vestuário por partículas de aerossóis e mede a eficácia da solução de cloreto de sódio com a mediana de massa de média aerodinâmica de 0,6 µm. Este macacão cumpre o requisito Lijnn, 82/90 ≤ 30%, Ls 8/10 ≤ 15%.
A roupa deve manter-se longe de fontes de ignição e de fontes de luz solar direta. O prazo de armazenamento, nas condições de armazenamento adequadas, é à área da data de fabricação.
O traje CHEMSAFE SHIELD pode ser queimado sem o risco de danos ao meio ambiente. Os produtos perigosos de combustão só podem surgir dos materiais que contaminam ou impregnam durante o uso.

Material: polypropilene
Fabricante / responsável pela fabricação: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jenč, República Tcheca

Teste	Requisito	Resultado
Resistência à penetração de líquidos Teste de jato fino (EN 13995-1 met. B – EN 14605)		spełnia
Resistência à penetração de líquidos Teste de jato pesado (EN 13995-1 met. A – EN 13034)		spełnia
Resistência à penetração de aerosóis Vazamento interno tipo 5 (EN ISO 13982-2 – EN ISO 13982)	Lijnn, 82/90 ≤ 30% Ls 8/10 ≤ 15%	reune
Fator de proteção nominal (EN ISO 13982-2 – EN 1073-2)	TIL,% TILn,% Fpn	Classe 2
Testes de desempenho prático (EN 1073-2)		reune
Costuras: força (EN ISO 13935-2)	75 < N < 125	Classe 3
Costuras: permeação por líquidos (EN ISO 6529 – EN 14605)	> 480 min	H_2SO_4 50% Classe 6
Resistência à penetração no líquido (EN ISO 6530 – EN 13034)	Classe 3: < 1% Classe 2: < 5% Classe 1: < 10%	H2SO4 30%: classe 3 NaOH 10%: classe 3 O-xylene: classe 3 Butan-1ol: classe 3
Repelência ao líquido (EN ISO 6530 – EN 13034)	classe 3: > 95% classe 2: > 90% classe 1: > 80%	H2SO4 30%: classe 3 NaOH 10%: classe 3 O-xylene: classe 2 Butan-1ol: classe 3
Resistência à abrasão (EN 530 - method 2)	> 2000 ciclos	Classe 6
Resistência ao rasgo trapezoidal (EN 9073-4 EN 1073-2)	20 < N < 40	Classe 2
Resistência ao rasgo trapezoidal (EN 9073-4)	20 < N < 40	Classe 2
Resistência à tração (EN ISO 13934-1)	30 < N < 60	Classe 1
Resistência à punção (EN 863 - EN 1073-2)	10 < N < 50	Classe 2
Resistência à quebra de flexão (EN 7854)	> 100 000 c.	Classe 6
Resistência de bloqueio (EN 25978 - EN 1073-2)		reune
Ignição e inflamabilidade (EN 13274-4 - EN 1073-2)		reune
Permeação por líquidos (EN ISO 6529 – EN 14605)	> 480 min	H_2SO_4 50% Classe 6
Decaimento de carga (condição de teste EN 1149-3)	≤ 2,5 x10⁶	reune
Resistência à penetração por patogénicos contaminados por sangue - phi-x174 teste bacteriófago - ISO 16603/16604	20 kPa	Classe 6
Resistência à penetração por aerossóis líquidos contaminados - ISO / DIS 22611 (teste de microorganismo: staphylococcus aureus)	log > 5	Classe 3
Resistência à penetração por partículas sólidas contaminadas - EN ISO 22612 (microorganismo teste: esporos de Bacillus subtilis)	1 < log ufc ≤ 2	Classe 3
pH (EN 340 – ISO 3071)	3,5 > pH > 9,5	reune
Aminas (EN 340 – ISO 3071)		reune

RO INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Combinezoanele CHEMSAFE SHIELD sunt fabricate pentru a oferi protecție muncitorilor contra substanțelor periculoase sau a lucrului cu produse sensibile sau procese importiva contaminanti omului. Depinzand de potentiaul risc chimic si de circumstantele de folosinta ale combinezoanelor CHEMSAFE SHIELD pot fi folosit pentru protecția Impotriva particulelor fine (Tipul Cincea), stropirilor sau pulverizarea uşoară (tip 6), substanțele chimice lichide (tip 3), spray-urile lichide (tip 4) și pericolele biologice (tip 3B / 4B, 5B, 6B).

Marcaje:
1. Numele modelului SAFETEX SHIELD. **2.** Reprezentantul autorizat al producătorului **3.** Marcajul CE (UE) 2016/425 și 89/686/EEC - Certificat de tip fost eliberat și evaluarea calității este efectuată de: organismul notificat 0624 CENTROCOT, Piazza Sant Anna, 2, Busto Arsizio (Va), Italia.
4. Standarde
EN 13034:2005+A1:2009 – Protecția Impotriva produselor chimicale lichide, pulverizări uşoare - tip 6
EN ISO 13982-1:2004+A1:2010 protecția Impotriva particulelor solide de aer - tipul 5
EN 14605: 2005 + A1: 2009 Îmbrăcăminte de protecție Impotriva substanțelor chimice lichide - Cerințe de performanță pentru Îmbrăcămintea lichidă etanșă - tip 3 și pentru Îmbrăcămintea stropită - tip 4
EN 1073-2: 2002 Contaminarea radioactivă a particulelor

Clasa 2
EN 14126: 2003 + AC: 2004 - Agenți infecțioși de tip 3B/4B, 5B, 6B

EN 1149-5: 2008 - Proprietăți electrostatice

EN ISO 13688: 2013 - Îmbrăcăminte de protecție - cerințe generale
5. Dimensiune. Selectați mărimea corectă

Dimensiune	S	M	L	XL	XXL	3 XL
Înălțime, cm	158-166	166-174	174-182	182-190	190-198	198-206
Piept, cm	86-94	94-102	102-110	110-118	118-129	129-141
Talie, cm	74-82	82-90	90-98	98-106	106-117	117-129

6. Data fabricației. **7.** Adresa de contact.
8. Instrucțiuni de îngrijire: Nu spălați. Spălatul influențează nivelul de protecție. A nu se usca în uscător. Nu utilizați înălbitor. Nu utilizați fierul de calcat. Nu curățați uscat.

9. Citiți informațiile despre utilizator
Limitări
Este posibil ca expunerea la anumite particule extrem fi ne, pulverizări şi stropiri intensive cu substanțe periculoase să necesite utilizarea unui echipament cu o rezistență mecanică mai ridicată și proprietăți de protecție superioare celor oferite de CHEMSAFE SHIELD. Utilizatorul va verifi ca dacă izolarea stănică este posibilă în Locul în care este necesară izolarea. Atunci cand se aplică fi ta, trebuie evitat ca aceasta sau tesutul de se formeze Incretițuri în nivelul materialului sau benzii, deoarece acestea ar putea acționa ca și canale.
Utilizare: Verificați hainele.
Nu folosiți îmbrăcăminte deteriorată. Deschideți fermoarul și îmbracă-vă haina, fără ajutorul unor obstacole în deterioarea materialului. Închideți fermoarul și prindeți lista. Benzile autocolante trebuie să fie prinse de haina fără Incretițuri.

Avertismente: În cazul în care se produce oricare deteriorare, porțiunea etc. atunci părăsiți locul de munca și îmbracă-vă un nou overal. Utilizați n-ar trebui să dezbrace acestă haina acoperitoare atâta timp cât se află în pericol.
A nu se modifica sau adapta produsul în nici un fel.

Nu reutilizați. Material inflamabil. Păstrați departe de surse de foc.
Pentru a obține protecția necesară în anumite aplicații, este necesară izolarea manșetelor, picioarelor, gluzelor și protejarea fermoarelor. Asigurați-vă că ați ales Îmbrăcămintea CHEMSAFE potrivită pentru activitatea desfășurată. Acesta va fi singurul în măsură să aleagă o combinație corectă a uniformei de protecție a Integrului corp și a echipamentului auxiliar (mănuși, bocanci, echipament de protecție a respirației) și va stabili pentru cât timp poate fi folosită o uniformă CHEMSAFE SHIELD în funcție de potențialul chimic și activitate asigurând condițiile de folosire sau solicitare la cildului.
Utilizatorul va asigura Împământarea corespunzătoare atât a echipamentului cât și a utilizatorului. Rezistența dintre utilizator și pământ trebuie să fie mai mică de 10^6 Ohmi, ex. prin utilizarea unei Încălțăminte corespunzătoare. Îmbrăcămintea de protecție cu proprietăți de disipare a electricității statice nu va fi deschisă sau îndepărtată în prezența unor atmosfere explozive sau inflamabile sau în timpul manipulării substanțelor explozive sau inflamabile. Îmbrăcămintea cu protecție cu disipare electrostatică nu va fi folosită în atmosfere bogate în oxigen fără aprobarea din partea inginerului responsabil cu siguranța. Capacitatea de disipare electrostatică a Îmbrăcămintei poate fi afectată în cazul uzurii, unei posibile contaminări sau Îmbrăcămintei îmbătrânite. Este posibil ca Îmbrăcămintea cu proprietăți de disipare electrostatică pe care o folosiți pe tot materialele neconforme În timpul folosirii normale (inclusiv Îndoire și deplasare).
Îmbrăcămintea de protecție cu disipare electrostatică pe care o folosiți este generat dintr-o soluție de clorură de sodiu cu mediana masic al mediei aerodinamice de 0,6 µm. Acest overal Îndeplinește exigența Lijnn, 82/90 ≤ 30% Ls 8/10 ≤ 15%
Se Îmbrăcămintea este important să fie depozitate în condiții uscate, ferite de razele soarelui. Durata lor de viață este de 5 ani de la data fabricației, cu respectarea condițiilor de depozitare.
Combinezoanele CHEMSAFE SHIELD pot fi incinerate sau Îngropate Într-un mediu controlat, fără a dăuna mediului. Restricții la eliminare apar numai în cazul contaminării Produs utilizat.

Material: polipropilenă
Producător / reprezentant autorizat: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jenč, Republica Cehă

Testați	condiție	Rezultat
Rezistența la penetrarea lichidului Test tip 3 și 4 (EN ISO 17491-3 met. B – EN 14605)		Întâlnește
Rezistența la penetrarea lichidului Test tip jet 4 (EN ISO 17491-4 met. B – EN 14605)		Întâlnește
Rezistența la penetrarea lichidului Tipul testului de pulverizare 5 (EN ISO 17491-4 met. A – EN 13034)		Întâlnește
Factor de protecție nominal (EN ISO 13982-2 – EN 1073-2)	TIL,% TILn,% Fpn	Clasa 2
Costura: forța (EN ISO 13935-2)	75 < N < 125	Clasa 3
Costura: permeabilă la lichide (EN ISO 6529 – EN 14605)	> 480 min	H_2SO_4 50% Clasa 6
Rezistența la penetrarea lichidului (EN ISO 6530 – EN 13034)	Clasa 3: < 1% Clasa 2: < 5% Clasa 1: < 10%	H2SO4 30%: Clasa 3 NaOH 10%: Clasa 3 O-xylene: Clasa 3 Butan-1ol: Clasa 3
Repelența la lichide (EN ISO 6530 – EN 13034)	Clasa 3: > 95% Clasa 2: > 90% Clasa 1: > 80%	H2SO4 30%: Clasa 3 NaOH 10%: Clasa 3 O-xylene: Clasa 2 Butan-1ol: Clasa 3
Rezistența la abraziune (EN 530 - method 2)	> 2000 de cicluri	Clasa 6
Trapezoidală rezistență la rupere (EN ISO 9073-4 EN 1073-2)	20 < N < 40	Clasa 3
Rezistență la rupere trapezoidală (EN ISO 9073-4)	20 < N < 40	Clasa 2
Rezistența la tracțiune (EN ISO 13934-1)	30 < N < 60	Clasa 1
Rezistența la perforare (EN 863 - EN 1073-2)	10 < N < 50	Clasa 2
Flex rezistență la fisurare (EN 7854)	> 100 000 c.	Clasa 6
Blocarea rezistențe (EN 25978 - EN 1073-2)		reune
Aprindere și inflamabilitate (EN 13274-4 - EN 1073-2)		reune
Permeabilă cu lichide (EN ISO 6529 – EN 14605)	> 480 min	H_2SO_4 50% Clasa 6
Propustivost od tečnosti (EN ISO 6529 – EN 14605)	> 480 min	H_2SO_4 50% Clasa 6
Proprietăți de purjenja (testno stanje EN 1149-3)	≤ 2,5 x10⁶	reune
Rezistența la penetrarea prin pătrunderea de sânge - testul bacteriofagului phi-x174 - ISO 16603/16604	20 kPa	Clasa 6
Rezistența la penetrarea de agenți infecțioși datorită contactului mecanic cu substanțe care conțin lichide contaminate - ISO 22610 (microorganism de test: stafilococ auriu)	t > 75	Clasa 6
Rezistența la penetrare prin aerosoli lichizi contaminați - ISO / DIS 22611 (testul de microorganism: stafilococ auriu)	log > 5	Clasa 3
Rezistența la penetrare prin particule solide contaminate - EN ISO 22612 (microorganism de testare: spori de Bacillus subtilis)	1 < log ufc ≤ 2	Clasa 3
pH (EN 340 – ISO 3071)	3,5 > pH > 9,5	reune
Amine (EN 340 – ISO 3071)		reune

RU ПРУТСТУА ZA UPOTREBU

Odeća CHEMSAFE SHIELD je osmišljena za zaštitu radnika od opasnih materija ili proizvoda i zaštitu proizvoda od radnika. U zavisnosti od